

aux conditions prévues au paragraphe a) de la présente Section et que les politiques de ce membre sont compatibles avec les objectifs du Fonds spécifiés dans l'Article I, Section 2 a).

*Section 3. Montants, conditions et modalités des prêts.*

a) Le montant de chaque prêt est déterminé conformément aux dispositions de l'Article VI, Section 1.

b) Les prêts sont remboursables dans un délai n'excédant pas sept ans.

c) Des conditions ayant trait aux politiques économiques requises :

- i) pour redresser, sur une période de temps appropriée, la situation financière extérieure du membre qui reçoit un prêt du Fonds (appelé ci-dessous « l'emprunteur ») et
- ii) pour réaliser les objectifs du Fonds

sont convenues entre l'emprunteur et le Fonds au moment de l'octroi du prêt.

d) Le Comité de Direction peut décider qu'un prêt est fourni par tranches et que la mise à disposition de chacune d'entre elles n'intervient qu'après que le Comité a reconnu que les conditions déterminées conformément au paragraphe c) de la présente Section sont remplies.

e) L'emprunteur s'engage à utiliser d'une manière compatible avec les objectifs du Fonds, les ressources qui lui ont été fournies. Le Comité de Direction examine régulièrement les politiques économiques de l'emprunteur, ainsi que la réalisation des conditions prévues au paragraphe c) de la présente Section.

for a loan meets the eligibility requirements in paragraph (a) of this Section and that such member's policies are consistent with the objectives of the Fund specified in Section 2(a) of Article I.

*Section 3. Amounts, terms and conditions of loans.*

(a) The amounts of loans shall be established in accordance with the provisions of Article VI, Section 1.

(b) Loans shall have a maturity of not more than seven years.

(c) Conditions relating to economic policies needed:

- (i) to redress the external financial situation of the member which receives a loan from the Fund (hereinafter called the "borrower") over an appropriate period and
- (ii) for the fulfilment of the objectives of the Fund

shall be agreed between the borrower and the Fund at the time the loan is granted.

(d) The Governing Committee may decide that a loan be made available in instalments and that the availability of each such instalment be subject to the agreement of the Governing Committee that conditions established under paragraph (c) of this Section have been complied with.

(e) The borrower shall undertake to use the funds received by it in accordance with the objectives of the Fund. The Governing Committee shall keep the economic policies of the borrower, as well as the implementation of the conditions referred to in paragraph (c) of this Section, under review.

der de i dette stykkes litra a) anførte stillede betingelser, og at et sådant medlems politik er i overensstemmelse med målsætningerne for Fonden som angivet i artikel I, stk. 2a).

*Stykke 3. Beløb, vilkår og betingelser for lån.*

a) Lånebeløbene skal fastsættes i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel VI, stykke 1.

b) Lånenes løbetid kan ikke overstige syv år.

c) Betingelser vedrørende den økonomiske politik, som er nødvendig for:

- i) at rette den finansielle situation over for udlandet op inden for en rimelig tid for det medlem, som modtager et lån fra Fonden (herefter kaldet »låntageren«), og
- ii) at opfylde Fondens målsætninger

skal aftales mellem låntageren og Fonden på det tidspunkt lånet ydes.

d) Bestyrelsen kan beslutte, at et lån skal stilles til rådighed i rater, og at enhver sådan rate kun kan stilles til rådighed under forudsætning af, at bestyrelsen har erklæret sig enig i, at betingelserne fastsat i henhold til dette stykkes litra c) er blevet efterlevet.

e) Låntageren skal forpligte sig til at anvende de modtagne midler i overensstemmelse med Fondens målsætninger. Bestyrelsen skal føre tilsyn med låntagerens økonomiske politik og med opfyldelsen af de i dette stykkes litra c) anførte betingelser.